

Contents / Sommaire / Inhalt



6



7



8



9



10

Editorial		4
Theme	Inclusion of disabled students in arts education	6
	The <i>Mozaïque choir</i> in Brittany	7
	Robots in Hearts-in-Harmony	8
	The Ac. Petko Staynov Choir: a Professional Blind Choir	9
	An Interview with... Elias	10
	Six Points Scores	11
	Conducting a Blind Choir	12
	When Music Organisations Pitch in!	13
	Hearts-and-Harmony in Budapest and Barcelona	14
	Hearts-and-Harmony to Come	15
EC XVIII	ready TO sing!	16
ECnews	Europa Cantat News	17

english

Editorial		19
Thème	L'accueil des publics handicapés en France	20
	Le chœur <i>Mozaïque</i>	21
	Des robots dans "Cœurs en Chœurs"	22
	Acad. Petko Staynov: une chorale professionnelle	23
	Recontre avec... Elias	24
	Six point qui font des notes	25
	Diriger un chœur de non-voyants	26
	Quand les organisations s'y mettent!	27
	Cœurs en Chœurs à Budapest et Barcelone	28
	Cœurs en Chœurs à venir	29
EC XVIII	ready TO sing!	30
Nouvelles d'EC	Nouvelles d'Europa Cantat	31

français

Editorial		33
Thema	Die Aufnahme von Behinderten in Frankreich	34
	Der <i>Mozaïque</i> Chor	35
	Roboter in Hearts-in-Harmony	36
	Acad. Petko Staynov: der Berufschor für Blinde	37
	Ein Treffen mit... Elias	38
	Noten aus sechs Punkten	39
	Chorleiter eines Blindenchors	40
	Wenn Musikverbände sich engagieren	41
	Hearts-and-Harmony in Budapest und Barcelona	42
	Die nächsten Veranstaltungen Hearts-and-Harmony	43
EC XVIII	ready TO sing!	44
Neues von EC	Neues von Europa Cantat	45

deutsch

Information	festivals, competitions (ed.: Adelheid Sondermann-Topuzoglu)	47
-------------	---	----